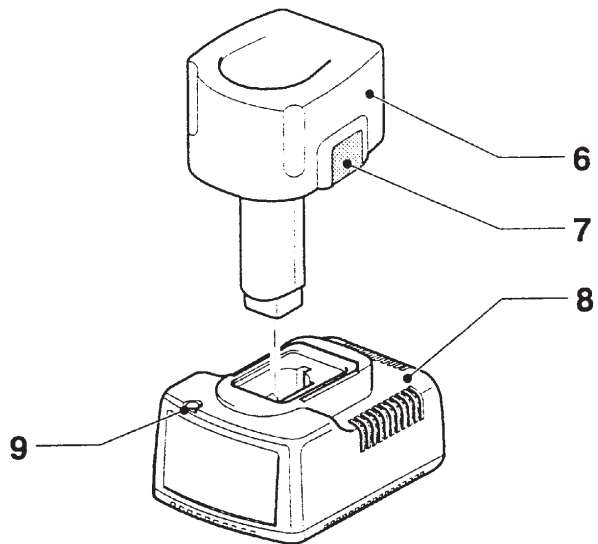
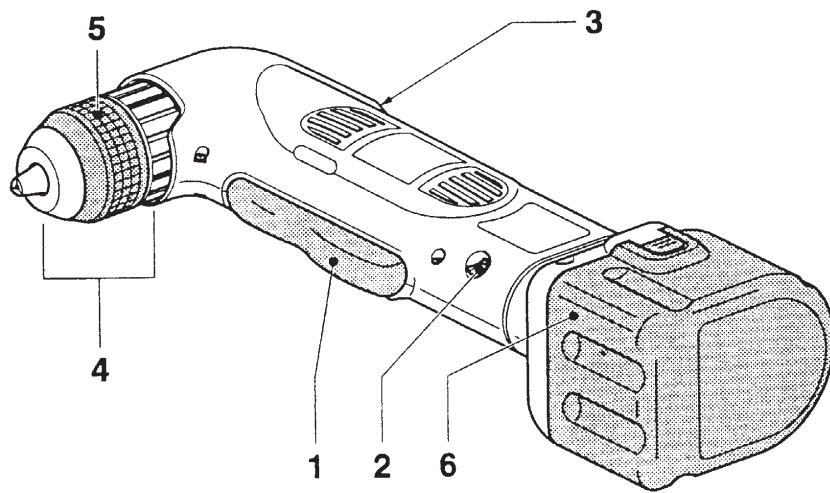
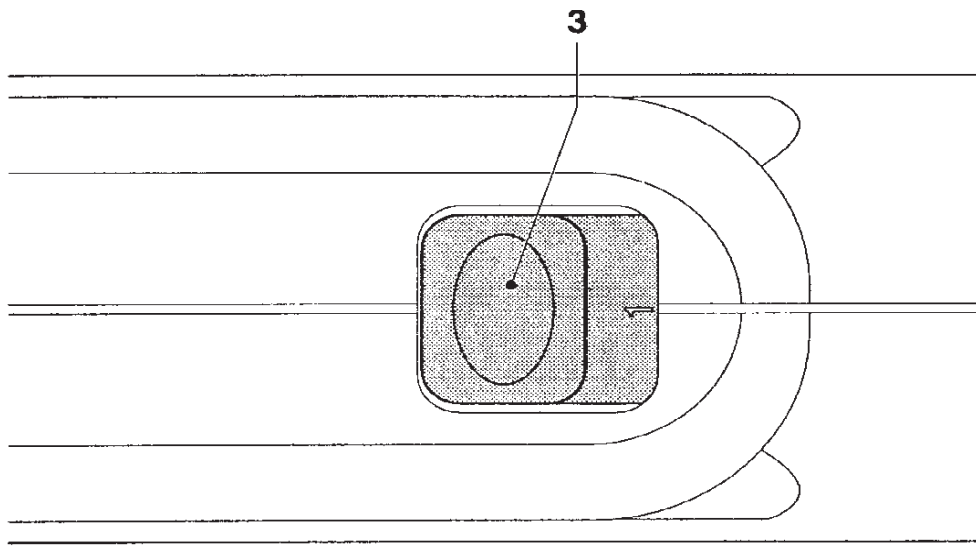

DEWALT

599111-52 SK

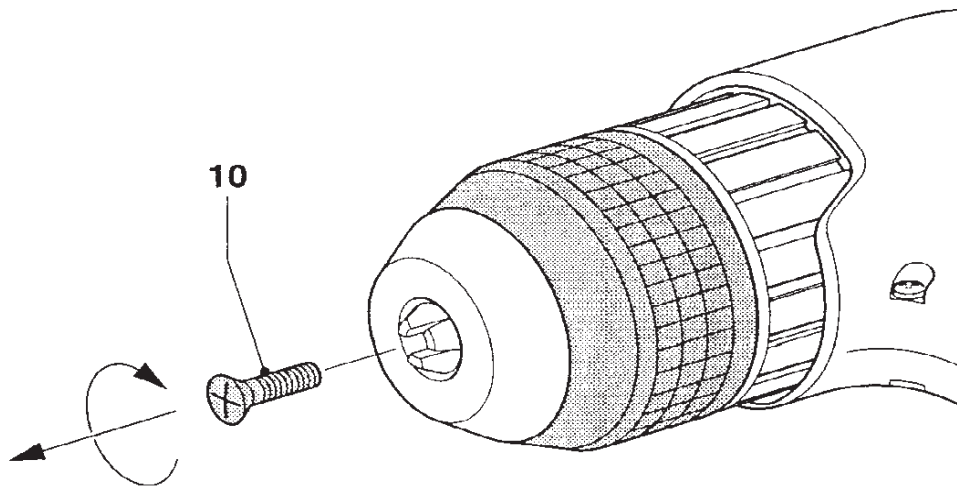
DW955K
DW965K



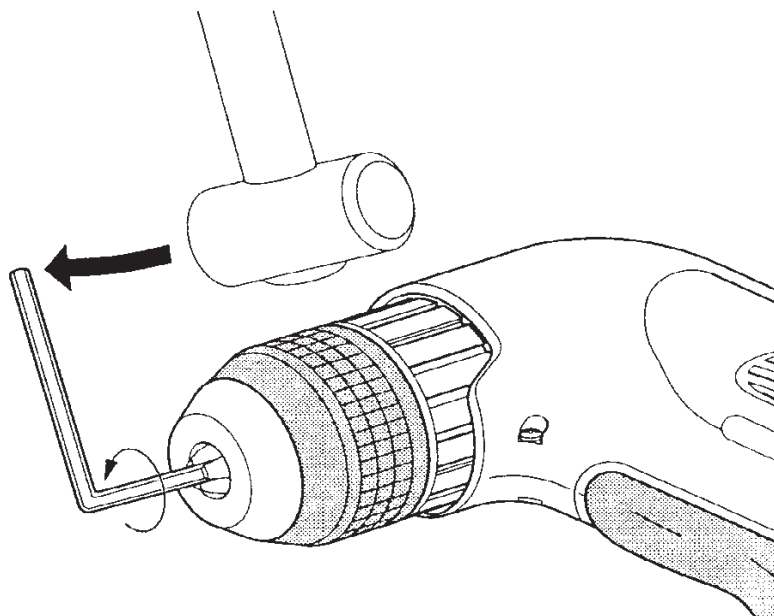
A



B



C



D

AKUMULÁTOROVÁ UHLOVÁ VŘTAČKA DW955K / DW965K

Blažujeme!

Rozhodli ste sa pre elektrické náradie od firmy DeWALT. Toto náradie pokračuje v dlhoročnej tradícii, ponúkať odborníkom iba vyspelé a mnohými testami osvedčené výrobky. Dlhoročné skúsenosti a plynulý vývoj dokázali, že firma DeWALT je spoľahlivým partnerom všetkých profesionálnych užívateľov.

Technické údaje

		DW955K	DW965K
Napätie	(V)	9,6	12
Otáčky naprázdno			
1. stupeň	(min ⁻¹)	0-400	0-400
2. stupeň	(min ⁻¹)	0-1.100	0-1.200
Skľúčidlo-rozsah upínania	(mm)	10	10
Maximálny priemer vŕtania do ocele/dreva	(mm)	10/22	10/25
Hmotnosť (bez akumulátora)	(kg)	1,3	1,3

Akumulátor		DE9061	DE9071
Napätie	(V)	9,6	12
Kapacita	(Ah)	2,0	2,0
Hmotnosť	(kg)	0,6	0,65

Nabíjačka		DE9107	DE9107
Sieťové napätie	(V)	230	230
Nabíjací prúd			
- normálny režim	(A)	2,8	2,8
- vyrovnávací režim	(mA)	120	120
- udržiavací režim	(mA)	40	40
Doba nabíjania cca	(min)	60	60
Hmotnosť	(kg)	0,4	0,4

Minimálne istenie elektrického okruhu:

Elektrické náradie	230 V	10 A
--------------------	-------	------

V tomto návode sa používajú nasledujúce symboly:



Pozor: Nebezpečenstvo poranenia, nebezpečenstvo života alebo možné poškodenie elektrického náradia v dôsledku nerešpektovania pokynov v tomto návode!



Elektrické napätie



Nebezpečenstvo požiaru

Kontrola dodávky

Balenie obsahuje:

- 1 akumulátorová uhlová vŕtačka
- 1 akumulátor
- 1 nabíjačka akumulátorov
- 1 prepravný kufrík
- 1 návod na použitie
- 1 výkres výbušných miest

- Skontrolujte, či elektrické náradie, ako i časti príslušenstva neboli pri preprave poškodené.
- Pred uvedením prístroja do prevádzky si dôkladne prečítajte návod na použitie.

Popis prístroja (obr.A)

Akumulátorová uhlová vŕtačka bola vyvinutá pre profesionálne vŕtacie a skrutkovacie práce a špeciálne na použitie v ťažko prístupných miestach.

- 1 Spínač - regulátor otáčok
- 2 Prepínač chodu doprava doľava
- 3 Prepínač rýchlosti 1./2. stupeň
- 4 Rýchloupínacie skľúčidlo
- 5 Upínací krúžok
- 6 Akumulátor

Nabíjačka

Nabíjačka môže nabíjať akumulátory v rozsahu 7,2 až 14,4 V.

- 6 Akumulátor
- 7 Uvoľňovacie tlačidlá
- 8 Nabíjačka
- 9 Kontrolka nabíjania (červená)

Elektrická bezpečnosť

Nabíjačka bola skonštruovaná iba pre jedno napätie. Skontrolujte prosím, či sieťové napätie zodpovedá napätiu, uvedenému na typovom štítku nabíjačky.



Nabíjačka firmy DeWALT má podľa EN 50144 dvojitú izoláciu; z tohto dôvodu je uzemňovací vodič nadbytočný.

Výmena sieťového kábla alebo sieťovej zástrčky

Poškodené sieťové káble alebo zástrčky smú vymieňať iba odborné opravovne. Poškodené diely je nutné likvidovať iba odborným spôsobom.

Predlžovací kábel

Používajte schválený trojžilový kábel, ktorý vyhovuje príkonu nabíjačky (viď technické dáta). Minimálny prierez 0,5 mm². Pri použití káblovej kladky kábel vymotajte vždy celý.

Montáž a nastavenie



Pred montážou a nastavením vždy ostrážte akumulátor.



Predtým, než akumulátor odstránite, alebo pripojíte, vždy náradie vypnite.

Akumulátor (obr.A)

Nabíjanie akumulátora

Pokiaľ sa akumulátor nabíja prvý raz alebo po dlhšom skladovaní, dosiahne iba asi 80% menovitej kapacity. Plnej kapacity akumulátor dosiahne po niekoľkých nabíjacích a vybíjacích cykloch. Pred vlastným nabíjaním akumulátora prekontrolujte správnosť pripojenia nabíjačky. Pokiaľ je nabíjačka pripojená správne a napájanie je v poriadku, ale akumulátor sa napriek tomu nenabíja, nechajte nabíjačku skontrolovať v autorizovanej opravovni firmy DeWALT. Počas nabíjania sa môžu ako nabíjačka, tak aj akumulátor zahrievať. Toto je normálne a neukazuje to na žiadnu chybu alebo problém.



Akumulátory nenabíjajte pri okolitej teplote pod +4°C alebo nad +40°C. Doporučená nabíjacia teplota: asi +24°C.

- Aby ste mohli akumulátor (6) nabíjať, zasuňte ho podľa obrázku do nabíjačky (8) a nabíjačku pripojte k napájaniu. Zaistíte, aby akumulátor bol správne zastrčený v nabíjačke. Červená kontrolka (9) musí blikať. Po asi jednej hodine prestane kontrolka blikať, a svieti trvalo. Akumulátor je teraz úplne nabitý. Akumulátor je možné z nabíjačky kedykoľvek vybrať, alebo ho v zapnutej nabíjačke ponechať na neobmedzene dlhú dobu.

Nasadzovanie a odstraňovanie akumulátorov

- Akumulátor nasadíte do rukoväti, až zaskočí.
- Na odstránenie akumulátora súčasne stlačte obe uvoľňovacie tlačidlá (7) a akumulátor z rukoväte vyberte.

Upínanie a uvoľňovanie nástroja (obr.A)

- Otáčaním upínacieho krúžku (5) proti smeru hodinových ručičiek, sklúčidlo (4) otvorte.
- Nástroj vložte do sklúčidla až na doraz.
- Sklúčidlo pevne utiahnite, pričom jednou rukou otáčajte prednou časťou v smere hodinových ručičiek, zatiaľ čo zadnú časť držte pevne rukou.
- Po uvoľnení a vybratí nástroja postupujte obráteným spôsobom.

Prepínač chodu doprava/doľava (obr.A)

- Aby ste navolili chod doprava alebo doľava, nastavte prepínač chodu doprava/doľava (2) podľa obrázku. Šípky na kryte náradia ukazujú smer otáčania.



Smer otáčania meňte až vtedy, keď sa motor úplne zastaví.

Prepínač rýchlosti 1./2. stupeň (obr.B)

Náradie má dve rýchlosti, ktoré možno prepínať prepínačom rýchlosti (3).

- 1 nižšie otáčky/vysoký točivý moment (veľké vŕtacie priemery, pre veľké skrutky)
- 2 vysoké otáčky/nízky točivý moment (malé vŕtacie priemery, pre malé skrutky)

Otáčky náradia - viď technické údaje.



Prepínač rýchlosti posuňte vždy úplne dopredu, alebo úplne dozadu, až počuteľne zaskočí, a na kryte pri prepínači je viditeľná „1“ pre 1. rýchlostný stupeň, prípadne „2“ pre 2. rýchlostný stupeň.

- Pokiaľ je stlačený spínač ZAPNUTÉ/ VYPNUTÉ, rýchlosti nikdy neprepínajte.



Vrtačka má brzdu, ktorá pri uvoľnení spínača (1) sklúčidlo okamžite zastaví.

Demontáž a montáž sklúčidla (obr.C & D)

- Úplne otvorte upínacie čeluste sklúčidla.
- Pomocou skrutkovača, otáčaním v smere hodinových ručičiek, vyskrutkujte pridržovaciu skrutku (10) sklúčidla (obr. C).
- Do sklúčidla upnite kľúč s vonkajším šesťhranom a klepnite na neho kladivkom (viď obr.D). Sklúčidlo sa tým uvoľní, takže ho teraz môžete vyskrutkovať rukou.
- Na nasadenie sklúčidla postupujte opačným spôsobom.

Návod na obsluhu



- Vždy dbajte na bezpečnostné pokyny a platné predpisy.
- Informujte sa o presnom priebehu vodičov a káblov.
- Pri práci tlačte na elektronáradie iba ľahko. Nadmerný tlak nieleže nezvýši rýchlosť samotného vrtania, ale výrazne ovplyvňuje výkon elektronáradia a znižuje jeho životnosť.
- Akonáhle ucítite, že vrtaný materiál je už skoro prevrtaný, znížte prítlak na vrták a takto vrtanie dokončite.
- Pri vychádzaní vrtáka z vrtaného materiálu nechajte motor vrtačky ísť. Tým zamedzíte tzv. zakúsnutiu sa vrtáka v materiále.

Pred zahájením prevádzky:

- Presvedčte sa, že akumulátor je úplne nabitý.
- Nasadte zodpovedajúci nástroj.
- Označte miesto, kde sa má diera vrtáť.
- Zvoľte chod doprava alebo doľava.

Vypnutie a zapnutie (obr.A)

- Na zapnutie náradia stlačte spínač - regulátor otáčok (1). Čím hlbšie sa spínač (1) stlačí, tým vyššie sú otáčky poháňacieho elektromotora.
- Na vypnutie náradia spínač uvoľnite.
- Aby ste ochránili náradie pred nechceným zapnutím (napr. pri preprave v náradovom kufri), presuňte prepínač chodu doprava/ doľava (2) do strednej polohy.

Vrtanie do kovu

- Pri vrtaní do kovu používajte chladiacu kvapalinu. Pri vrtaní oceloliatiny, šedej liatiny a mosadze používajte suché vrtanie.

Vrtanie do dreva

- Otvory do dreva by sa mali vrtáť vrtákmi, určenými do dreva, je ale možné vrtáť aj vrtákmi určenými na vrtanie do kovu. V tomto prípade by sa mal vrták občas z dreva vytiahnuť a vrtaná diera by sa mala očistiť od vzniknutých triesok. Tým nehrozí prehriatie vrtáka.
- Pri vrtaní väčších dier používajte špirálový vrták a nízke otáčky.
- Pri vrtaní materiálov, ktoré sa ľahko rzstrapujú alebo vytrhávajú, dajte za vrtaný materiál drevenú kocku.

Pre bližšie informácie o správnom príslušenstve sa obráťte na Vášho DeWALT obchodníka.

Údržba

Elektrické náradie firmy DeWALT je vyvinuté tak, aby jeho životnosť bola čo najdlhšia a aby vyžadovalo iba minimálnu údržbu. Dlhodobá a bezproblémová prevádzka predpokladá však jeho pravidelné čistenie.



Mazanie

Náradie nevyžaduje žiadne dodatočné primazávanie.



Čistenie

- Kryt nabíjačky pravidelne čistite mäkkou handričkou. Predtým ju však vždy vypnite zo siete.
- Pred čistením náradia odstráňte akumulátor.
- Dbajte na to, aby vetracie otvory boli stále voľné, a kryt prístroja pravidelne čistite mäkkou handričkou.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Keď nebudete váš výrobok DEWALT ďalej potrebovať alebo uplynie lehota jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniach alebo v mieste nákupu výrobku.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Využite túto bezplatnú službu a odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj ktorémukol'vek autorizovanému servisnému stredisku.

Adresu vášho najbližšieho autorizovaného strediska DEWALT nájdete na zadnej strane tohto návodu. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: www.2helpU.com



Akumulátor vydrží veľmi dlho. Je nutné ho nabíjať iba vtedy, keď už jeho výkon nie je dostatočný pre prácu, ktorú pri plnom nabití zvláda bezproblémovo. Na konci svojej technickej životnosti by mal byť akumulátor s ohľadom na životné prostredie šetrným spôsobom zlikvidovaný:

- Akumulátor kompletne vybite a vyberte ho z náradia.
- NiCd - akumulátory sú recyklovateľné. Preto ich odovzdávajte u Vášho obchodníka alebo do servisného miesta firmy DeWALT.

Vyhlásenie o zhode



DW955/DW965/DW966

Spoločnosť DEWALT prehlasuje, že tieto modely elektrického náradia boli vyrobené podľa požiadaviek nasledujúcich noriem: 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55104 / EN 55014-2, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

V prípade záujmu o podrobnejšie informácie, kontaktujte prosím spoločnosť DEWALT na dole uvedenej adrese alebo na adrese uvedenej na konci tohto návodu.

Úroveň akustického tlaku podľa noriem 86/188/EEC a 89/392/EEC, meraná podľa normy EN 50144:

	DW955	DW965	DW966
LpA (akustický tlak)			
dB(A)*	70	70	70
LWA (akustický výkon)			
dB(A),	85	85	85

* pôsobiaci v uchu obsluhy

V prípade prekročenia hranice akustického tlaku 85 dB(A), preveďte príslušné opatrenia týkajúce sa ochrany sluchu.

Meraná stredná kvadratická hodnota zrýchlenia podľa normy EN 50144:

DW955	DW965	DW966
<2.5 m/s ²	<2.5 m/s ²	<2.5 m/s ²

Technický a vývojový riaditeľ
Horst Großman

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40
D-65510, Idstein, Germany

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pri používaní elektrického náradia je nutné dodržiavať národné bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú ochrany proti úrazu elektrickým prúdom a tiež ochrany pri nebezpečenstve poranenia a nebezpečenstve vzniku požiaru. Pred začiatkom používania tohto elektrického náradia si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a tieto pokyny starostlivo uschovajte!

Všeobecne

- **Na pracovisku udržiavajte vždy poriadok.** Neporiadok na pracovisku vedie k nebezpečenstvu úrazu.
- **Dbajte na okolné vplyvy.** Elektrické náradie nevystavujte vlhkosti. Pracovisko dobre osvetlite. Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti zápalných látok alebo plynov.
- **Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom.** Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými časťami, napr. trúbkami, kúrením, rúrami alebo chladničkami. Pri extrémnych podmienkach použitia (napr. vysoká vlhkosť, kovový prach, atď.) je možné elektrickú bezpečnosť zvýšiť predradením oddelovacieho transformátora alebo FI-ističa.
- **Zamedzte prístup deťom!** Dbajte na to, aby sa nástrojov alebo káblov nemohli dotýkať deti. Osoby mladšie 16 rokov smú náradie používať iba za odborného dohľadu.
- **Náradie uschovávajú na bezpečnom mieste.** Nepoužívané náradie uschovávajú v suchých a uzatvorených priestoroch, ktoré nesmú byť prístupné deťom.
- **Používajte vhodné pracovné oblečenie.** Nepoužívajte príliš voľné oblečenie alebo prívesky a ozdoby. Tieto môžu byť príčinou zachytenia a zranenia od otáčajúcich sa častí. Pri práci vo voľnom priestore sa odporúčajú pracovné rukavice a nekĺzavá obuv. Pri dlhých vlasoch používajte sieťku na vlasy.
- **Používajte ochranné okuliare** a tvárovú masku pri prácach, pri ktorých vzniká prach a triesky.
- **Rešpektujte vysokú hladinu hluku.** Pri hodnote hluku vyššej ako 85 dB(A) používajte prostriedky na ochranu sluchu.

- **Zabezpečte obrobok.** Používajte upínacie prípravky alebo zverák na upevnenie obrobku. Tento je tým bezpečnejšie upnutý a umožňuje ovládanie elektrického náradia obidvomi rukami.
- **Dbajte na bezpečný postoj.** Dbajte na bezpečný postoj pri práci, aby ste v každej pracovnej polohe udržali rovnováhu.
- **Pri práci nestrácajte pozornosť.** Sústreďte sa na prácu. Pracujte s rozmyslom. Pokiaľ ste unavení, s náradím nepracujte.
- **Nenechávajúte zasunuté kľúče a pod. v náradí.** Pred zapnutím prístroja sa presvedčte, či sú odstránené kľúče a nastavovacie pomôcky.
- **Používajte iba správne nástroje.** Správne použitie je popísané v tomto návode na použitie. Pre ťažšie práce nepoužívajte príliš slabé náradie alebo adaptéry. Správnym náradím docielite optimálnu kvalitu a zaručíte osobnú bezpečnosť.
Upozornenie! Používanie iných, než v tomto návode doporučených pomôcok a príslušenstva, alebo vykonávanie prác s týmto náradím, ktoré nezodpovedajú jeho určeniu, môže viesť k úrazu.
- **Starajte sa o Vaše nástroje.** Udržujte Vaše nástroje ostré a čisté, aby mohli dobre a bezpečne pracovať. Sledujte predpisy na údržbu a pokyny pre výmenu nástrojov. Pravidelne kontrolujte zástrčku a kábel, a pri poškodení ich nechajte opraviť v autorizovanej opravovni firmy DeWALT. Pravidelne kontrolujte predlžovací kábel a v prípade jeho poškodenia ho vymeňte. Všetky spínače udržiavajte suché, čisté a nezamastené od oleja alebo tuku.
- **Pravidelne kontrolujte, či Vaše elektrické náradie nie je poškodené.** Pred použitím je nutné u elektrického náradia skontrolovať jeho bezchybnú a správnu funkciu. Preskúšajte, či pohyblivé časti fungujú bezproblémovo a či nie sú poškodené. Aby sa zaručila bezchybná prevádzka elektrického náradia, musia byť všetky diely namontované správne. Poškodené diely a ochranné časti musia byť opravené predpísaným spôsobom alebo vymenené. Pokiaľ je spínač vadný, elektrické náradie nepoužívajte. Vadné spínače je nutné v autorizovanej opravovni firmy DeWALT nahradiť novými.

- **Odstraňovanie akumulátora.** Pri nepoužívaní náradia, pri jeho údržbe a výmene vždy odstráňte akumulátor.
- **Opravy vykonávajú iba v autorizovanej opravovni firmy DeWALT.** Toto elektrické náradie zodpovedá príslušným bezpečnostným predpisom. Opravy môže vykonávať iba autorizovaná opravovňa firmy DeWALT, lebo inak nemôže byť zaručená správna funkcia prístroja a pre obsluhu môže vzniknúť nebezpečenstvo úrazu.

Dodatočné bezpečnostné pokyny pre akumulátory



Nebezpečenstvo požiaru! Zaistite, aby sa vývody akumulátora, ktorý nie je pripojený k elektronáradiu, neskratovali (napr. kľúčmi, ktoré sú v taške spoločne s akumulátormi).

- Elektrolyt, 25-35% silný roztok kaliumhydroxidu, môže byť škodlivý. Pokiaľ sa niekedy stane, že sa elektrolyt dostane na Vašu kožu, omyte toto miesto ihneď vodou. Miesto potom neutralizujte miernou kyselinou, ako je citrónová šťava alebo ocot. Pokiaľ by sa elektrolyt z akumulátora dostal do Vašich očí, potom oči vyplachujte najmenej 10 minút čistou vodou.
- Nikdy sa nepokúšajte akumulátory otvoriť.

Štítky na nabíjačke a na akumulátore

Štítky na nabíjačke a na akumulátore zobrazujú nasledujúce symboly:



Akumulátor sa nabíja.



Akumulátor je nabitý.



Akumulátor je poškodený.



Elektricky vodivými predmetmi nesiahajte do prístroja.



Poškodený akumulátor nikdy nenabíjajte, ale ho ihneď vymeňte za nový kus.



Pred použitím si dôkladne prečítajte návod.



Používajte iba akumulátory DeWALT. Iné akumulátory môžu prasknúť alebo vybuchnúť a tým zraniť osoby alebo poškodiť veci.



Prístroj nevystavujte vlhkosti.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba pri okolitej teplote +4°C a +40°C.



Po skončení technickej životnosti nechajte akumulátor zlikvidovať odborným spôsobom.



Akumulátor nikdy neodhadzujte do ohňa.

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebolo zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

zst00047976 - 23-07-2007

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese www.2helpU.com.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

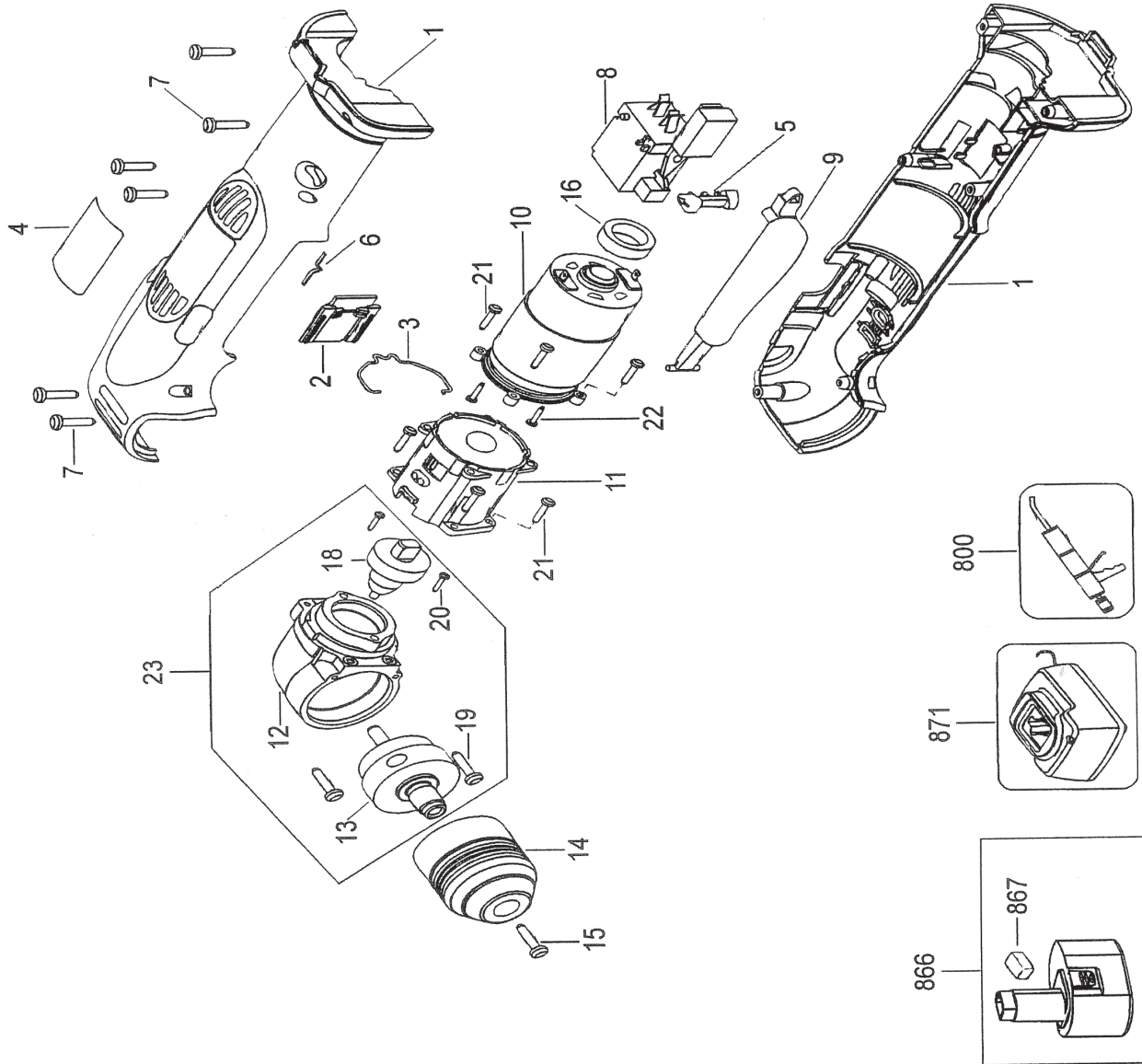
Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

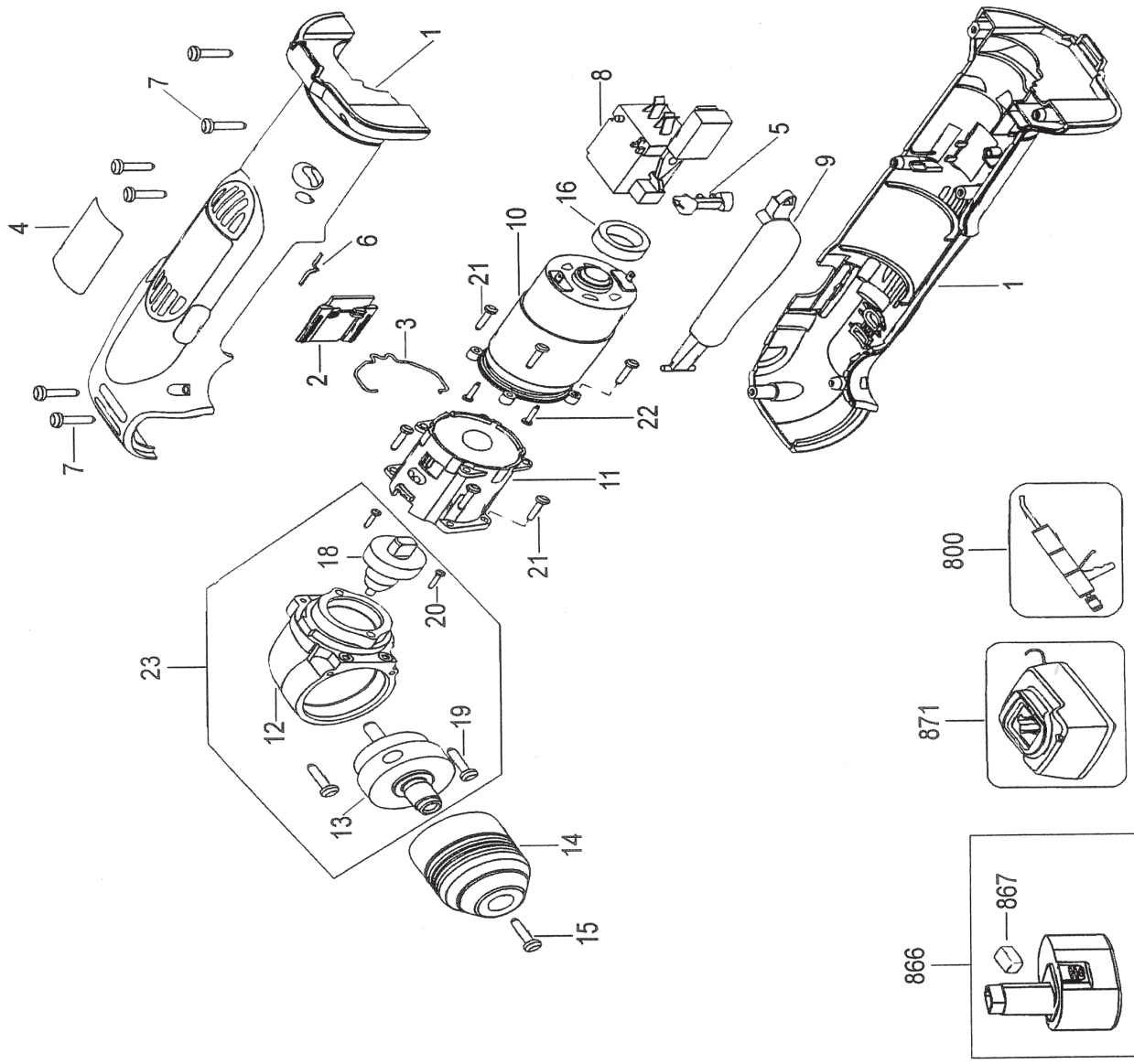
Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559







ZÁRUČNÍ LIST



ZÁRUČNÝ LIST



**ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBOK JE:**

- 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebiteli pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
- 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
- 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja:

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Priamu osobnú spotrebu
- Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť

IČO:

Číslo pokladničního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry:

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

